

**Генеральная Ассамблея**

Шестидесятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
3 November 2005
Russian
Original: English

Третий комитет**Краткий отчет о 13-м заседании,**

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в четверг, 13 октября 2005 года, в 10 ч.

Председатель: г-н Бутагира (Уганда)
затем: г-н Аншор (заместитель Председателя) (Индонезия)
затем: г-н Бутагира (Уганда)

Содержание

Пункт 64 повестки дня: Улучшение положения женщин (*продолжение*)*
Пункт 65 повестки дня: Осуществление решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин и двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием "Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке" (*продолжение*)*

* Пункты, которые Комитет постановил рассмотреть вместе.

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункт 64 повестки дня: Улучшение положения женщин (*продолжение*) (A/60/38, A/60/62–E/2005/10, A/60/79, 111, 137, и Согг.1, 165, 206, 211, 274, 281, 371 и 372)

Пункт 65 повестки дня: Осуществление решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин и двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием "Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке" (*продолжение*) (A/60/111, 170, 211 и 371)

1. **Г-н Лаббе** (Чили) говорит, что региональное сотрудничество стало ключевым моментом в рамках выполнения обязательств и направлений политики Чили, относящихся к гендерной тематике. Чилийская делегация полностью поддерживает работу учреждений Организации Объединенных Наций, особенно Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) и Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (МУНИУЖ), и отмечает необходимость обеспечить адекватное финансирование обширного многообразия инициатив, осуществление которых поручено этим учреждениям. Также необходимо поддержать широкий спектр видов деятельности Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин. В связи с этим чилийская делегация поддерживает рекомендацию расширить заседания Комитета с целью ускорения решения его сложных задач.
2. Женщины в Чили сейчас составляют более трети работающего населения и имеют доступ к достойной работе, в соответствии с рекомендациями Международной организации труда (МОТ). Включение женщин в рабочую силу стало одной из основных причин сокращения бедности в стране.
3. Начальное, среднее и высшее образование стало фундаментальной основой интеграции женщин в глобальный рынок. Ввиду этого первоначальной заботой должно стать расширение охвата образования и его улучшение, при четкой перспективе создания равных возможностей для мужчин и женщин. Следует также поощрять непрерывную профессиональную подготовку женщин для совершенствования способности компаний адаптироваться к современной экономике.
4. Для международного сообщества очень важно участвовать в подготовительной работе, ведущейся по всем формам насилия в отношении женщин, и чилийская делегация поддерживает идею рассмотрения проблемы насилия в отношении женщин на шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи. Чилийское правительство предприняло серию инициатив, чтобы защитить женщин от насилия в семье, и недавно с этой целью ликвидировало пробелы в законодательстве. В связи с этим новым Законом об отношении отцовства отменены законы, дававшие меньше прав детям, родившимся вне брака; созданы суды по делам семьи для рассмотрения всех дел, относящихся к семейным конфликтам, и был принят новый закон о гражданском браке. Отмечался и прогресс в законодательстве, имеющем целью помощь жертвам сексуального насилия.
5. Достигнуты удовлетворительные уровни охраны здоровья матерей и младенцев. Чили осуществляет глубокие реформы, которые обеспечат женщинам улучшенное лечение рака шейки матки, рака молочной железы и ВИЧ/СПИДа. У женщин в Чили также расширяются возможности в области принятия решений, участия в политической жизни и представительства. Правительство также сделало своим приоритетом обеспечение женщинам доступа к должностям высокого уровня.
6. **Г-жа Сауреррей** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что Соединенные Штаты стремятся улучшить положение женщин во всем мире путем осуществления программ, дающих реальные результаты. Необходимость в оперативной реакции государства на торговлю людьми привела к принятию Конгрес-

сом Соединенных Штатов в 2000 году Закона о защите жертв торговли людьми. Этот закон помогает жертвам в Соединенных Штатах и за рубежом, повышает эффективность федеральных уголовных законов против занимающихся торговлей людьми, усиливает меры по предотвращению торговли людьми и поручает Государственному департаменту ежегодно докладывать о действиях правительства по противодействию торговле людьми. Принятый в 2003 году закон укрепляет потенциал национального законодательства в отношении предупреждения, расследования, преследования и наказания преступлений с применением насилия в отношении детей, и вводит суровые наказания для американских граждан, выезжающих за рубеж и преследующих там сексуально эксплуатируемых детей, ставших предметом торговли.

7. На своей последней по времени сессии Комиссия по положению женщин приняла разработанную Соединенными Штатами резолюцию, направленную на то, чтобы ликвидировать спрос на являющихся предметом торговли женщин и девочек, и это стало первой резолюцией Организации Объединенных Наций, основное внимание в которой уделяется зависимости торговли людьми от спроса. Наряду с этим Сенат Соединенных Штатов недавно дал согласие на то, чтобы ратифицировать Протокол о предотвращении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. Оратор призывает другие страны ратифицировать Конвенцию, с тем чтобы покончить с современным рабством.

8. Правительство приступило к реализации новой инициативы, направленной на поддержку осуществления правосудия в отношении женщин и расширения их прав и возможностей в Бенине, Замбии, Кении и Южной Африке. Трехгодичная программа поможет этим странам укрепить потенциал их правовых систем в отношении защиты женщин и наказания нарушителей путем профессиональной подготовки полицейских, прокуроров и судей для работы по делам о сексуальном насилии и жестоком обращении с женщинами. Целью программы также является расширение осведомленности относительно необходимости осуществления правосудия в отношении женщин и расширения их прав и возможностей путем проведения диалога высокого уровня, конференций, пропаганды и просвещения.

9. Соединенные Штаты принимают меры для обеспечения услуг здравоохранения для женщин в развивающихся странах. Президентский чрезвычайный план помощи в связи со СПИДом поддерживает программы борьбы с ВИЧ/СПИДом в 123 странах мира, причем основное внимание уделяется 15 странам Африки, Карибского бассейна и Юго-Восточной Азии, на которые приходится более половины всех случаев инфицирования на планете. В рамках Плана, один из разделов которого полностью посвящен гендерным проблемам, Соединенные Штаты объявили о предоставлении более 2 млрд. долл. США Глобальному фонду для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией. К Плану была отнесена значительная работа, уже проделанная в рамках Президентской инициативы по предотвращению передачи ВИЧ от матери ребенку. Соединенные Штаты также занимаются проблемой смертности при родах. В связи с этим они провели в ходе предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи совещание экспертов по проблеме материнской смертности.

10. Большинство беженцев, репатриантов и перемещенных лиц, которые получают помощь за счет взносов Соединенных Штатов Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и другим организациям, – это женщины и дети. Правительство страны выступающей стремится обеспечить женщинам-беженцам возможность равноправного участия во всех сферах принятия решений, распределении продовольствия и иных видах гуманитарной помощи, а также защиту от изнасилования и жестокого обращения. Соединенные Штаты обеспечивают предоставление услуг для поддержания жизни, а также оказывают помощь в реализации проектов, направленных на получение женщинами доходов, охрану здоровья матери и ребенка, обучение грамоте, как и программ предотвращения насилия на гендерной основе и борьбы с ним.

11. Правительство страны выступающей уделяет основное внимание улучшению экономического положения женщин, включая их права на собственность и наследование. На последней по времени сессии Комиссии по положению женщин Соединенные Штаты представили проект резолюции по улучшению экономического положения женщин, в которой призывают все государства-члены принять законодательные, административные и финансовые меры, чтобы создать благоприятную среду для всех женщин-предпринимателей и работниц.
12. В подготовленной Соединенными Штатами резолюции по женщинам и участию в политической жизни (резолюция 58/142 Генеральной Ассамблеи) правительствам и гражданскому обществу предлагаются практические меры для содействия участию женщин в политической жизни и расширению их прав и возможностей. Соединенные Штаты также организовали в Комиссии по положению женщин дискуссию экспертов относительно усилий для выполнения данной резолюции.
13. Что касается женщин в постконфликтных ситуациях, Совет женщин Соединенных Штатов и Афганистана содействует формированию партнерских отношений между предприятиями государственного и частного секторов обеих стран. Совет вскоре соберется, чтобы обсудить новые программы поддержки участия женщин в политической жизни, правовые реформы, образование, здравоохранение и расширение экономических прав и возможностей. Кроме того, в рамках инициативы Государственного департамента по демократии для иракских женщин финансируются программы подготовки по политической организации, лидерству, предпринимательским навыкам и информационно-пропагандистским кампаниям в СМИ. Эта инициатива, как и Сеть женщин Соединенных Штатов-Ирака, способствовала высокому проценту явки избирателей, в том числе многих женщин, на демократических выборах в Ираке в январе 2005 года.
14. Делегация выступающей надеется, что виды деятельности, информация о которых была представлена, могут служить примерами надлежащей практики для других стран, предпринимающих аналогичные усилия.
15. **Г-н Хемайетуддин** (Бангладеш) говорит, что улучшение положения женщин является одним из ключевых компонентов основных направлений политики его страны. Конституция гарантирует равные права мужчинам и женщинам и предусматривает принятие особых мер на благо женщин и детей.
16. Бангладеш по-прежнему полностью привержена выполнению задач Пекинской декларации и Платформы действий 1995 года. Сразу после Пекинской конференции был составлен национальный план действий в соответствии с Декларацией. Было также учреждено отдельное министерство, специально занимающееся улучшением положения женщин.
17. Ни одна из целей развития не может быть достигнута без включения гендерных аспектов в основные направления деятельности и без расширения прав и возможностей женщин. В связи с этим гендерные факторы были включены в стратегию сокращения масштабов нищеты в стране выступающего. Бюджет Бангладеш также учитывает проблемы равноправия полов, и в нем наибольший процент ассигнований на образование, особенно образование для женщин, являющееся бесплатным до двенадцатого класса. Всемирный банк назвал Бангладеш первопроходцем в Южной Азии в отношении сокращений различий между полами на уровнях начального и среднего образования. В Бангладеш также существенно сокращена детская смертность и улучшена охрана здоровья матерей.
18. Инновационные идеи, такие как микрокредитование и неформальное образование, в Бангладеш сочетаются с активной правительственной поддержкой расширения прав и возможностей женщин. Женщины обладают достаточными полномочиями, для того чтобы играть роль основных движущих сил развития. Расширение экономических прав и возможностей женщин привело и к расширению их политических прав: более 13 тыс. женщин были избраны в местные органы власти.

19. В заключение оратор подчеркивает, что основные цели, относящиеся к улучшению положения женщин, могут быть достигнуты только в рамках партнерских отношений максимально широкого диапазона при условии полномасштабного соблюдения соответствующих обязательств и резолюций.

20. **Г-жа Аль-Джуки** (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что Цели в области развития Декларации тысячелетия будут недостижимы, пока останутся нереализованными цели Пекинской платформы действий. Достижения в сферах образования, здравоохранения и прав женщин сопровождаются соответствующим прогрессом в политической и экономической сферах, особенно в развивающихся странах. Требуется бо́льшая международная политическая воля и большее финансирование, чтобы бороться с нищетой, болезнями и негативными последствиями глобализации, войны и оккупации; все эти явления представляют собой дискриминацию в отношении женщин, как сами по себе, так и потому, что женщины находятся в слишком неуверенном положении, чтобы самим бороться с этими многочисленными препятствиями.

21. Насилие в отношении женщин является глобальной проблемой, которую не сдерживают границы стран, регионов, обществ и классов. Чтобы покончить с насилием и дискриминацией в отношении женщин, требуется создать среду, где уважалось бы религиозное, культурное и социальное многообразие. Получившая сегодня образование девочка завтра станет знающей женщиной, способной добиваться равноправия с мужчинами. Делегация оратора не может в достаточной мере выразить свою обеспокоенность распространением нищеты и болезней среди женщин стран Африки к югу от Сахары. Делегация также напоминает международному сообществу о страданиях палестинских женщин и девочек, которые испытывают нехватку воды, продовольствия и медикаментов в результате израильской оккупации. Распространенность торговли женщинами и девочками остается пятном на обществе, и ей требуется положить конец путем преследования нарушителей, заключения двусторонних и региональных соглашений и ратификации существующих конвенций.

22. Ливийская Арабская Джамахирия подтверждает свои обязательства по Пекинской декларации и Платформе действий, которые она включила в свою национальную политику. Ливия была в числе первых стран, присоединившихся к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, и в 2004 году она присоединилась к Факультативному протоколу к Конвенции, а также Протоколу о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказания за нее, дополняющему Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. Ливийский уголовный кодекс объявляет преступлением продажу или покупку женщин; другие законодательные меры предприняты против традиционных обычаев, являющихся дискриминацией в отношении женщин. Женщины в Ливийской Арабской Джамахирии работают, где позволяют условия, наравне с мужчинами даже в тех профессиональных сферах, где раньше работали только мужчины.

23. **Г-жа Отити** (Уганда), обращаясь к Цели в области развития Декларации тысячелетия относительно расширения права возможностей женщин, говорит, что расширение прав и возможностей означает, что люди в состоянии контролировать свое будущее и влиять на решения по стратегиям развития. Правительство Уганды создало для этого соответствующий механизм, а также принимает меры на уровне округов, с тем чтобы содействовать равенству обращения с женщинами во всех сферах жизни. Таким образом оно стремится обеспечить женщинам доступ к производственным ресурсам и расширить их доступ к рынкам труда, создать стабильную благоприятную среду для использования информационных и коммуникационных технологий, помочь им заняться малым предпринимательством и сократить гендерный разрыв в цифровых технологиях, особенно в сельских районах. Правительство также финансирует программы сокращения неграмотности среди женщин, а гражданское общество также вовлечено в усилия по обеспечению для женщин профессиональной подготовки.

24. Как аграрная страна, Уганда особенно заинтересована в том, чтобы мобилизовать и организовать сельских женщин для работы в сельскохозяйственном производстве, рыбоводстве и бухгалтерском учете. Еще одно направление деятельности, имеющее целью сократить масштабы нищеты среди женщин, предусматривает создание учреждений микрокредитования и организацию схем самопомощи.
25. Дискриминация по признаку пола была признана в Уганде вне закона, и ее Конституция устанавливает право всех на равную плату за равную работу. В дополнение к этому правительство разрабатывает политику равных возможностей, чтобы обеспечить женщинам участие в инициативах в области развития на равной основе с мужчинами и извлечение из них выгоды.
26. Среди остающихся нерешенными проблем: преобладание мужчин на "информационной магистрали"; нехватка ресурсов для необходимых программ и мер в сфере расширения прав и возможностей женщин; существующие на микроуровне ограничения, препятствующие расширению контроля со стороны женщин над производственными ресурсами и доходами от товарных культур вследствие неравных гендерных отношений на всех уровнях; продолжающееся распространение ВИЧ/СПИДа; отсутствие политики в сфере уход за детьми для работающих матерей; и отсутствие охвата социальным страхованием женщин, работающих в неформальном секторе.
27. **Г-жа Бетел** (Багамские Острова) говорит, что хотя международное сообщество постоянно заявляет об огромном значении гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в отношении достижения целей развития, по-прежнему требуется мобилизовать необходимую политическую волю, Багамские Острова надеются, что результаты десятилетнего обзора Пекинской платформы действий и Всемирная встреча на высшем уровне 2005 года даст этому новый импульс.
28. Багамские Острова, со своей стороны, имеют хорошие показатели участия женщин в политической жизни при постоянно более высокой явке на выборы женщин по сравнению с мужчинами. В этой стране также расширяется доступ женщин к принятию решений; повышается их доля на выборных должностях, а на руководящих позициях в правительственных учреждениях они составляют подавляющее большинство. Оратор говорит, что ее страна не собирается почивать на лаврах, но будет продолжать стремиться не только выполнить, но и перевыполнить квоты, рекомендованные в Пекинской платформе действий.
29. Багамские Острова остаются приверженными обеспечению начальным и средним образованием всех своих граждан и защите здоровья всего населения, включая женщин и девочек, в особенности от ВИЧ/СПИДа. В связи с этим заслуживает упоминания национальная кампания по повышению осведомленности и программы профилактики, ухода и лечения, в рамках которых ВИЧ-инфицированным беременным женщинам предлагается бесплатная антиретровирусная терапия. Правительство также обеспечивает универсальный доступ к бесплатным службам репродуктивного здоровья.
30. Наряду с этим правительство продолжает пересматривать Конституцию и законодательство Багамских Островов с целью внесения необходимых изменений. Тем самым оно стремится устранить последний барьер на пути равноправия в участии и отношении к женщинам во всех сферах жизни, особенно в сфере экономики, где расширение их прав и возможностей является, вероятно, наиболее важным фактором улучшения их положения.
31. Оратор в заключение упоминает о необходимости защитить женщин от насилия; без этого все остальные достижения лишаются смысла. Правительство предприняло шаги для решения этого вопроса, по которому оно также тесно сотрудничает с гражданским обществом.
32. **Г-жа Моларони** (Сан-Марино) говорит, что ее страна недавно присоединилась к Факультативному протоколу к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Также эта страна

учредила комиссию по гендерному равенству и инициировала акцию для содействия равенству возможностей.

33. Женщины в Сан-Марино уже давно имеют право голоса и пользуются равными правами в отношении доступа к образованию, что позволяет им во все больших масштабах участвовать в принятии решений в стране. Кроме того, были приняты конкретные правовые меры, для того чтобы способствовать интеграции женщин в сферу занятости, включая пособия по материнству для работающих женщин, снижение налогов для компаний, нанимающих женщин в определенных секторах экономики, и поддержку молодых женщин-предпринимателей. В результате, а также из-за благоприятной экономической ситуации значительное число женщин в Сан-Марино заняли высокие посты в частном секторе, государственной администрации, в правовой сфере, области международных отношений и в средствах массовой информации. Оратор отмечает, однако, что было сложнее достичь сравнимых результатов в политической сфере, несмотря на то что несколько женщин были главами государства. С целью содействия большему участию женщин во всех сферах общественной жизни были основаны несколько женских неправительственных организаций при поощрении правительства, которое остается приверженным деятельности, направленной на обеспечение полного и комплексного равноправия для девочек и женщин Сан-Марино.

34. **Г-н Тиджани** (Камерун) ссылается на Пекинскую декларацию и Платформу действий, которые, наравне с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, являются основными вехами в отношении усилий правительств и международного сообщества по улучшению положения женщин. Высоко оценивая подтверждение всех соответствующих согласованных на международном уровне целей и признавая, что был достигнут реальный прогресс, оратор подчеркивает, что во многих странах, особенно в Африке к югу от Сахары, мало что удалось сделать. Оратор ссылается, в связи с этим, на необходимость остановить распространение ВИЧ/СПИДа среди молодых женщин и бороться с насилием в отношении женщин, которое, по его словам, было верно названо одним из грубейших нарушений основных прав женщин. Расширение прав и возможностей женщин также необходимо, особенно в сельских районах Африки, где они играют неопределимую роль в обеспечении своих семей средствами к существованию и сохранении окружающей среды.

35. В Камеруне предпринимаются особые усилия для того, чтобы улучшить условия жизни женщин, в первую очередь путем принятия мер в сферах образования, здравоохранения и экономики, при поддержке со стороны двусторонних и многосторонних партнеров. На правовом уровне постоянно принимаются меры, чтобы улучшить положение женщин путем включения в национальное законодательство соответствующих положений международных соглашений. В области развития людских ресурсов были разработаны руководящие принципы для всеобщего образования девочек, обучения информационным и коммуникационным технологиям, поддержки сельских женщин, поощрения женщин-предпринимателей и создания женских ассоциаций. Кроме того, расширяется участие женщин в принятии решений, что будет продолжаться и далее, при увеличении представленности в правительстве, парламенте, государственном аппарате и университетах, а также на руководящих должностях в полиции и вооруженных силах.

36. Что касается насилия в отношении женщин, в Камеруне принимались как правовые, так и политические меры для борьбы с этим явлением, в первую очередь в рамках нового Уголовного кодекса, в котором предусмотрены суровые наказания за насилие во всех его формах. В связи с этим часто проводятся кампании по повышению осведомленности при поддержке Детского Фонда Организации Объединенных Наций и в сотрудничестве с низовыми женскими организациями, адресованные всем группам населения.

37. В заключение оратор призывает международное сообщество поддержать Камерун в решении проблем, все еще стоящих перед страной, стремящейся улучшить положение женщин, в первую очередь в том, что касается нищеты, ВИЧ/СПИДа и нехватки специалистов по гендерным проблемам.

38. **Г-жа Сингх** (Непал) говорит, что непальское правительство, поддерживая выраженное в 2005 году на пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи мнение, согласно которому улучшение положения женщин есть улучшение положения всех людей, считает что женщины играют решающую роль в достижении устойчивого развития на всех уровнях и что международное сотрудничество следует далее укреплять для содействия равноправию мужчин и женщин и ликвидации дискриминации по признаку пола.

39. К вопросам, представляющим особенную важность для Непала применительно к женщинам, относятся нищета, неграмотность, отсутствие доступа к экономическим ресурсам, охрана здоровья матерей, торговля людьми для экономической и сексуальной эксплуатации, дискриминация и насилие по признаку пола, а также недостаток образования и незнание прав женщин. Женщины и девочки в сельских районах являются также наиболее уязвимыми жертвами терроризма, который в последние годы препятствует развитию. Тем не менее правительство продолжает проводить текущий пятилетний план развития, который направлен на решение всех упомянутых оратором проблем. Также осуществляются программы развития для женщин в партнерстве с гражданским обществом и неправительственными организациями.

40. В Непале женщины пользуются равными правами в соответствии с Конституцией, а реализация их прав человека совершенствовалась посредством законодательных мер на протяжении ряда лет. Они могут полнее участвовать в процессе принятия решений, занимая места в органах местного самоуправления и национальном парламенте. Кроме того, есть надежда, что выборы в Палату представителей, которые должны состояться в апреле 2007 года, далее увеличат участие женщин в национальных директивных органах.

41. Отмечая в заключение, что Непал является стороной нескольких международных документов в области прав человека, включая Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, оратор призывает систему Организации Объединенных Наций увеличить техническую помощь государствам-членам для реализации положений этих документов.

42. *Место Председателя занимает г-н Аниор (Индонезия, заместитель Председателя)*

43. **Г-жа Тауфик** (Ирак) говорит, что на иракских женщин пришла большая часть постигших Ирак в последнее время несчастий, и они встретили беды героически, особенно в политической сфере. Четверть кандидатов в большинстве списках на недавних выборах были женщины, приблизительно две трети женщин, имеющих право голоса, участвовали в голосовании, женщины составляют почти треть членов Национальной Ассамблеи, и шесть женщин занимают министерские посты в правительстве. Женщины получили доступ к руководящим должностям в зарубежных представительствах и полиции и активно участвуют в деятельности гражданского общества и политических партий. Основаны десятки женских организаций и профессиональных ассоциаций, которые, в сотрудничестве с женскими организациями разных стран мира, действуют в качестве платформы для защиты прав женщин.

44. Проект иракской конституции содержит много положений, гарантирующих права женщин, в отношении гражданства, участия в общественной жизни, социальной защиты, здравоохранения и жилищных условий. Положение с правами женщин отражает состояние общества в целом, и Ирак находится в процессе пересмотра своего законодательства, чтобы не отставать от изменений в обществе. Ирак обратился к государствам и неправительственным организациям по защите прав женщин с просьбой поддержать его усилия, направленные на то, чтобы превратить женщин в политическую, экономическую, социальную и культурную силу в их сообществе.

45. **Г-н Чан Цзе Цзя** (Сингапур), приветствуя неформальную интерактивную дискуссию экспертов о роли женщин в миростроительстве, говорит, что сингапурская делегация особенно гордится вкладом, сде-

ланном в женское дело в глобальном масштабе, уроженкой Сингапура г-жой Ноэлин Хейзер, Директором ЮНИФЕМ. Правительство Сингапура считает одним из основных достижений в политике в отношении женщин принятие парламентом в 2004 году закона, позволяющего ребенку, родившемуся за границей, стать гражданином Сингапура, если его мать докажет, что она является гражданкой Сингапура по рождению, регистрации или происхождению. Дальнейший прогресс был достигнут, когда премьер-министр в августе 2004 года назначил трех женщин на политические должности. Женщины занимают ключевые посты министров финансов и транспорта, общественного развития и по делам молодежи и спорта.

46. Мужчины и женщины имеют право на равное вознаграждение и равное обращение в отношении работы равной ценности. После ратификации Конвенции Международной организации труда о равном вознаграждении мужчин и женщин за труд равной ценности (Конвенция 100) сингапурское правительство и национальные профсоюзы подтверждают свое обязательство включить принципы Конвенции в будущие коллективные договоры. Правительство Сингапура также уравнило размеры пособий по болезни для мужчин и для женщин, состоящих на государственной службе, с целью совершенствования разделения ответственности между супругами.

47. В 2004 году Сингапур объявил о принятии нового пакета мер для повышения коэффициента фертильности и поддержки выполнения родительских обязанностей, где применяется комплексный подход к поддержке обоих родителей в воспитании детей, включая более длительные оплачиваемые отпуска по беременности и родам и отпуска по уходу за ребенком для матери и отца соответственно. Эти меры позволяют родителям лучше сочетать работу и семейную жизнь и уменьшат общее финансовое бремя семьи.

48. В стремлении в максимальной мере использовать потенциал населения правительство Сингапура отменило ограничения на поступление женщин в медицинские учебные заведения, благодаря чему мужчины и женщины в настоящее время имеют равные возможности изучать медицину в Национальном университете Сингапура в соответствии со своими индивидуальными качествами. Правительство Сингапура будет продолжать внедрять новые направления политики, которые принесут большие выгоды как мужчинам, так и женщинам, и содействовать улучшению положения сингапурских женщин путем ведения постоянного диалога с представителями деловых кругов и гражданского общества.

49. **Г-жа Брюэль-Мельшиор** (Монако) говорит, что ее правительство внесло необходимые поправки в свое национальное законодательство, чтобы привести его в соответствие с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Монако давно занимается содействием осуществлению прав женщин. Монакские женщины пользуются социальной защитой, задачей которой является обеспечение баланса между профессиональной деятельностью и семейными обязательствами путем предоставления отпуска по беременности и родам, пособий на детей и других льгот. Особое внимание уделялось потребностям молодых женщин-инвалидов дома и на рабочем месте. Правительство Монако также прилагает усилия для того, чтобы обеспечить женщинам старшего возраста, особенно одиноким, возможность продолжать жить дома, если они желают этого. Они пользуются такими услугами, как доставка питания на дом и горячие линии по неотложным вопросам.

50. Описанные выше меры способствуют улучшению положения женщин, которые занимают руководящие посты в органах государственного управления и гражданском обществе в Монако. Что касается выполнения резолюции 49/8 Комиссии по положению женщин, женщины в Монако составляют большинство работников в финансовом, торговом, коммуникационном и других секторах экономики.

51. Несмотря на то что в Монако очень небольшой сельскохозяйственный сектор, правительство этой страны прилагает усилия, для того чтобы способствовать улучшению положения женщин в сельских районах в рамках официальной помощи Африке в целях развития, включая поддержку кооперативов и программ образования и защиты детей, не посещающих школу. С целью развития образования для всех и со-

действия равноправию мужчин и женщин, а также улучшению положения женщин в Африке, особенно в Африке к югу от Сахары, правительство Монако предоставило микрокредиты некоторым деревням, построило школы и учредило мастерскую, чтобы обеспечить трудом молодых женщин-инвалидов.

52. Главы государств, участвовавшие во Всемирной встрече на высшем уровне 2005 года, убедительно доказали взаимосвязь между развитием и ролью женщин, с одной стороны, и между развитием и миром – с другой.

53. Делегация Монако поддерживает выводы, содержащиеся в докладе Генерального секретаря о насилии в отношении женщин (A/60/211), и ожидает его доклада о ликвидации эксплуатации и сексуального насилия при операциях по поддержанию мира. Особое внимание должно быть уделено новым формам насилия, которому подвергаются женщины. Монако также выражает желание присоединиться к авторам проекта резолюции, озаглавленного "Глубинное исследование всех форм насилия в отношении женщин". Делегация Монако высоко оценивает резолюцию 59/300 Генеральной Ассамблеи о всеобъемлющем обзоре стратегии ликвидации в дальнейшем сексуальной эксплуатации и надругательства при операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и с нетерпением ожидает появления доклада Генерального секретаря о ходе работы по этому вопросу.

54. Делегация Монако также воодушевлена тем, какие усилия прилагает Организация Объединенных Наций для содействия гендерному равенству в рамках управления людскими ресурсами, и отмечает с удовлетворением, что эта проблема поднималась на встрече Генеральной Ассамблеи на высоком уровне по ВИЧ/СПИДу в 2005 году в связи с прогрессом, достигнутым в выполнении Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом.

55. Наконец, в качестве стороны Конвенции, Монако принимает к сведению доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (A/60/38) и предложения по совершенствованию методов работы.

56. **Г-жа Убид** (Буркина-Фасо) говорит, что, поскольку социально-экономическое развитие невозможно без полномасштабного участия женщин в жизни общества, правительство Буркина-Фасо учредило полномасштабное министерство для улучшения положения женщин, которое должно работать, в том числе, по некоторым основным направлениям Платформы действий, касающимся нищеты, образования, профессиональной подготовки, здравоохранения, насилия в отношении женщин и девочек. Меры политики и законодательные меры для работы по этим первоочередным направлениям были разработаны с целью покончить с дискриминацией и содействовать улучшению положения женщин. Правительство Буркина-Фасо также ратифицировало международные и региональные конвенции по проблемам женщин, включая Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, и в 2004 году представило свои объединенные четвертый и пятый периодические доклады в соответствии с Конвенцией.

57. Буркина-Фасо готовится к ратификации Факультативного протокола к Конвенции, а также к Протоколу к Африканской хартии прав человека и народов. Эта страна также приняла законодательство по легализации прав жен на получение наследства и по запрету насилия в отношении женщин, не являющегося символическим приданого, принудительного брака и калечащих операций на женских половых органах и добилась определенных успехов в своей кампании против таких обычаев. В стратегии сокращения масштабов нищеты в Буркина-Фасо также особое внимание уделяется гендерному равенству.

58. Женщины по-прежнему в недостаточной мере представлены на государственной службе, но составляют значительную долю занятых в неформальном секторе экономики. Вместе с тем Национальное управление занятости было преобразовано для создания новых заведений профессиональной подготовки,

задачей которых является повышение конкурентоспособности женщин на рынке труда, особенно в швейной и косметологической отраслях.

59. Образование и профессиональная подготовка женщин и девочек, не посещающих школу, является еще одним приоритетным направлением деятельности для правительства Буркина-Фасо. Возросло число обучающихся в неформальных центрах базового образования, и резко возрос уровень грамотности, в том числе среди женщин. Что касается формального образования, правительство страны оратора разработало инновационные пути увеличения охвата девочек школьным образованием, включая политику позитивной дискриминации, в рамках которой стипендиями обеспечиваются все девочки, сдавшие вступительные экзамены в средней школе. Показатель охвата девочек образованием постоянно увеличивается с 2003 года, и разрыв между показателями среди мальчиков и девочек в некоторых регионах полностью исчез.

60. Доступ к базовым услугам здравоохранения, особенно для женщин, является еще одним приоритетом. Предпринимались усилия для обеспечения клиник квалифицированным медицинским персоналом, доступом к современным методам контрацепции и другим средствам совершенствования репродуктивного здоровья и планирования семьи. Несмотря на эти усилия, продолжают существовать угрозы для здоровья, такие как возрастающая уязвимость женщин в отношении ВИЧ/СПИДа и материнская смертность, показатель которой является одним из самых высоких в мире из-за плохого питания, многочисленных беременностей и недостаточного дородового ухода.

61. Обзор выполнения Пекинской платформы действий и итоговые документы двадцать третьей специальной сессии убедительно доказывают, что гендерное равенство и признание прав женщин необходимы для подлинного развития и мира.

62. *Место Председателя вновь занимает г-н Бутагира (Уганда).*

63. Г-н Алаэи (Исламская Республика Иран) говорит, что из сохраняющихся препятствий осуществлению расширения прав и возможностей женщин связаны с глобализацией, которая в различных аспектах отрицательно сказывается на достижении целей обеспечения занятости и искоренения нищеты в развивающихся странах. Глобализация открывает широкие перспективы, но сопряжена и со сложностями. Доступ к новым формам технологий и перспективам торговли способствовали улучшению социального и экономического положения женщин. Вместе с тем многие женщины продолжают страдать от нищеты, неудовлетворительных условий труда и незащищенности рабочих мест. Женщины, которые уехали из своих стран в поисках работы и лучшей жизни, зачастую подвергаются риску жестокого обращения со стороны торговцев людьми.

64. Цели, поставленные в Пекинской декларации и Платформе действий, требуют сбалансированного и всестороннего подхода. Ликвидация нищеты может создать среду, благоприятную для борьбы с насилием в отношении женщин. Ликвидация насилия и дискриминации в отношении женщин, в свою очередь, может содействовать расширению прав и возможностей женщин во всех сферах, в том числе их экономических прав и права на развитие.

65. Заботясь об улучшении положения иранских женщин и расширении их ролей в экономическом и социальном развитии страны, правительство Ирака руководствуется принципами, закрепленными в Конституции Ирана и сформулированными в Платформе действий и в ходе процессов принятия последующих мер. Искоренение нищеты среди женщин относится к важнейшим приоритетам иранского правительства и одной из основных целей национального плана развития. Показатели грамотности, образования, профессиональной подготовки и занятости женщин показывают, что иранское правительство добилось прогресса в достижении поставленной двадцать лет назад цели. Исламская Республика Иран продолжит процесс

расширения прав и возможностей женщин, который является составной частью ее национальной стратегии развития.

66. **Г-жа Аль-Махмуд** (Катар) говорит, что инициативы шейхи Мозах бин Нассер аль-Миснад, президента Высшего совета по делам семьи и супруги шейха Хамада Бен Халифы Аль Тани, эмира Катара, во многом способствовали сокращению гендерного разрыва в образовании. В частности, учреждение "Города образования" в окрестностях Дохи открыло новые образовательные перспективы для женщин. Катар стремится расширить роль женщин во всех секторах экономики, увязывая образование с профессиональной карьерой. Все больше женщин занимают посты в органах государственного управления и директивных органах, среди них министр образования, вице-президент Высшего совета по делам семьи и президент Национального управления здравоохранения. Политическое руководство также уделяет внимание расширению участия женщин в процессе демократизации после первых выборов, проведенных согласно новой Конституции.

67. Шейха Мозах бинт Нассер аль-Миснад также основала Фонд защиты детей и женщин Катара и Консультационный центр по делам семьи, который осуществляет программы в интересах находящихся в экономически неблагоприятном положении женщин.

68. Хотя принятие Пекинской платформы действий стало важным шагом, нищета, болезни и насилие по-прежнему препятствуют полномасштабному участию женщин в развитии. Отдел по улучшению положения женщин Департамента по экономическим и социальным вопросам добился значительных успехов, но требуется расширять международное сотрудничество, чтобы выполнить Пекинскую платформу, особенно в отношении мобилизации ресурсов, механизмов финансирования и технического сотрудничества для развивающихся стран.

69. **Г-н Пекарчук** (Украина), заявляя о солидарности своей делегации с заявлением, сделанным Европейским союзом, говорит, что годовщина Пекинской декларации и Платформы действий и Декларации, принятой Комиссией по положению женщин на ее сорок девятой сессии, показывает, что многие страны за последнее десятилетие предприняли значительные усилия для улучшения положения женщин. Украина подтверждает свою приверженность обязательствам, сформулированным в этих документах.

70. Тем не менее женщины продолжают сталкиваться с многими препятствиями, включая насилие, торговлю людьми и распространение ВИЧ/СПИДа. Украинская делегация приветствует усилия, предпринимаемые Экономическим и Социальным Советом и Советом Безопасности для борьбы с различными формами эксплуатации и насилия, а также включение в итоговый документ Всемирного саммита 2005 года положений, предложенных Украиной, относительно торговли людьми. Вместе с тем международное сообщество должно наращивать усилия, чтобы защитить женщин и детей в вооруженных конфликтах.

71. Конвенция и Факультативный протокол к ней продолжают играть принципиальную роль в улучшении положения женщин и содействии соблюдению их прав, и украинская делегация делает все возможное, чтобы выполнять свои обязательства по представлению докладов. Содействие равноправию мужчин и женщин является приоритетом для украинского правительства. Это также является способом достижения Целей в области развития Декларации тысячелетия.

72. Украинское правительство применяет проактивный подход к содействию равноправию мужчин и женщин и придает особое внимание вопросу расширению осведомленности о проблеме торговле людьми. Оно постепенно включает цели Платформы действий в свой национальный план по улучшению положения женщин. Кроме того, было принято законодательство, гарантирующее равные права и возможности мужчинам и женщинам.

73. В заключение оратор говорит, что Украина будет принимать в Киеве тридцать первую сессию генеральной ассамблеи Международного совета женщин в 2006 году. Это международное мероприятие даст новый импульс достижению равноправия мужчин и женщин.
74. **Г-жа Нуьес де Одреман** (Боливарианская Республика Венесуэла) говорит, что Венесуэла как сторона Конвенции представила все требуемые периодические доклады. Венесуэла подтверждает приверженность Пекинской декларации и Платформе действий, а также Декларации, принятой Комиссией по положению женщин на ее сорок девятой сессии.
75. Женщины играют основополагающую роль в экономическом и социальном развитии страны. Гендерная перспектива включена в Конституцию и законы о труде и земле, а также принят национальный план для обеспечения равенства возможностей для женщин. Были созданы различные учреждения для работы по проблемам прав женщин, в том числе национальный женский институт, который участвует в разработке направлений государственной политики в сферах здравоохранения, образования, занятости и правовых служб. Банк развития для женщин был создан с целью способствовать доступу к микрокредитованию и для обеспечения технической помощи в основании предприятий. В сфере образования в школах учится равное число мальчиков и девочек, а доступ к бесплатному образованию на всех уровнях имеют и мужчины, и женщины.
76. Закон о борьбе с насилием в отношении женщин и в семье и соответствующий план действий помогают координировать меры по предупреждению и преследованию подобных насильственных преступлений. План предусматривает создание национальной "горячей линии" для чрезвычайных ситуаций и приютов для женщин, которым грозит опасность.
77. Значительно возрастает число женщин, занимающих высокие правительственные посты, и осуществляются усилия по включению гендерной перспективы в национальную статистику. К достижениям также относятся принятие закона, защищающего репродуктивные права женщин, и развитие национальной программы по сексуальному и репродуктивному здоровью, где установлены направления политики в отношении профилактики и ухода и предоставляется бесплатное лечение людям, больным СПИДом, особенно женщинам и детям.
78. Делегация Венесуэлы хотела бы обратить внимание на работу, осуществляемую Международным учебным и научно-исследовательским институтом по улучшению положения женщин (МУНИУЖ), который внес весьма ценный вклад в улучшение положения женщин в развивающихся странах.
79. Правительство страны оратора осуждает торговлю женщинами и детьми и ратифицировало Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и два Протокола к ней. Венесуэла отказалась от использования односторонних мер принуждения как инструментов политического и экономического давления, так как эти меры нарушают Устав и, в частности, препятствуют экономическому и социальному развитию женщин и детей.
80. **Г-н Хусаин** (наблюдатель от Организации Исламская Конференция (ОИК)) говорит, что направления национальной политики и деятельность в сфере развития стран, входящих в представляемую им организацию, имеют целью достижение равноправия перед законом и во всех аспектах социальной и экономической жизни. Любые аномалии, обнаруживаемые в национальных законодательствах, объясняются умалением социальных ценностей и в настоящее время выявляются и исправляются.
81. В связи с докладом Генерального секретаря о насилии в отношении женщин (A/60/211) ОИК с удовлетворением отмечает те пункты, в которых рассматриваются потребности женщин в связи с национальным законодательством и стандартами. Вместе с тем еще многое предстоит сделать в плане реализа-

ции. Делегация оратора хотела бы заявить, что ислам не терпит насилия в какой-либо форме и предлагаемые меры по криминализации насилия в отношении женщин полностью соответствуют учению ислама. ОИК по-прежнему заинтересована в исследовании, проводимом Секретариатом по различным формам насилия в отношении женщин, в первую очередь тем, которые перечислены в пункте 23 доклада, и вновь заявляет о своем стремлении сотрудничать в рамках исследования и участвовать в совещаниях экспертов.

82. Что касается негативного влияния глобализации, очевидно, что возрастающая мобильность женщин подвергает их рискам эксплуатации, жестокого обращения и других несправедливостей. Проблема мобильности женщин должна учитываться на уровне национального, регионального и глобального экономического планирования, чтобы защитить интересы женщин и их семей.

83. На своей последней по времени сессии Исламская Конференция министров иностранных дел вновь подтвердила свое намерение созвать конференцию министров по положению женщин для разработки плана по укреплению роли женщин в развитии исламского общества и расширению перспектив для женщин во всех сферах жизни.

84. Организация, представляемая оратором, остается приверженной сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций в ее усилиях к продвижению к ориентированной на семью, гармоничной и прогрессивной глобальной деревне, согласно Целям в области развития Декларации тысячелетия.

85. **Г-н Мотгер** (наблюдатель от Межпарламентского союза (МС)) говорит, что вопрос гендерного равенства на протяжении длительного времени являлся одним из приоритетом для его организации. Она участвовала во всех всемирных конференциях по положению женщин, уделяя основное внимание парламентской деятельности и последующим мерам, и приняла резолюцию о гендерном равенстве по случаю десятилетия Пекинской конференции 1995 года.

86. Чтобы гарантировать соблюдение прав женщин, необходимо увеличить число женщин-парламентариев и укрепить потенциал парламентов в отношении рассмотрения гендерных вопросов. Во время парламентского форума, организованного МС и Отделом Организации Объединенных Наций по улучшению положения женщин в марте 2005 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, парламентарии сделали вывод, что в дополнение к увеличению квот необходимо изменить менталитет, укрепить потенциал женщин и обеспечить финансовую поддержку женщинам-кандидатам. Также очевидно, что для расширения масштабов участия женщин в политической жизни потребуются более обширные рамки прав и дополнительные результаты в борьбе против нищеты, ВИЧ/СПИДа и всех форм насилия.

87. Что касается способности парламентов рассматривать гендерные вопросы, парламентарии рекомендовали создавать парламентские комитеты по гендерному равенству и развитию среды, благоприятной для женщин-парламентариев, при учитывающих гендерные факторы нормах и кодексах поведения и отвечающих интересам семьи часам работы.

88. Осознавая вызовы, с которыми сталкиваются женщины, участвующие в выборах, МС организовал совместно с Высшим советом по делам женщин Бахрейна и при поддержке британского посольства учебный семинар для женщин-кандидатов на предстоящих в 2006 году выборах в Бахрейне. Целью семинара было обеспечить женщин-кандидатов всеобъемлющей картиной их роли как будущих представителей, уделяя основное внимание методам проведения избирательной кампании и особым проблемам, с которыми сталкиваются женщины-кандидаты в политической среде, где традиционно доминируют мужчины. Кроме того, совместно с Законодательной ассамблеей Сальвадора и Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ), МС также организовал региональный семинар, где лати-

ноамериканские парламентарии обсуждали пути усиления их роли в бюджетном процессе и разработке бюджетов, учитывающие гендерные аспекты.

89. МС ожидает, что в его предстоящей ассамблее примут участие 170 женщин-парламентариев, которые составят треть от общего числа участников. Работа организации и ее приоритеты изменялись по мере роста числа женщин, и следует надеяться, что МС сможет добиться аналогичных изменений в парламентах всего мира.

90. **Г-жа Кекех** (Всемирный банк) говорит, что достижение гендерного равенства является неотъемлемой частью достижения Целей в области развития Декларации тысячелетия в целом. Несмотря на то что был достигнут значительный прогресс с момента Пекинской конференции, женщины продолжают сталкиваться с многочисленными барьерами в получении равного доступа к правам и ресурсам. Цель ликвидации гендерных различий в начальной и средней школе к 2005 году не была достигнута, и показатели безработицы по-прежнему выше у женщин, чем у мужчин. Нищета и недостаточные темпы развития лишь усугубляют гендерные различия; неравный доступ к образованию и здравоохранению острее ощущается среди неимущих слоев населения.

91. Одна из задач, которые предстоит решать Всемирному банку, это помощь странам в расширении доступа женщин к экономическим перспективам. С этой целью он разработал гендерную инициативу, в которой определяются и распространяются важные обладающие гендерными аспектами проблемы, которые должны учитывать директивные органы, когда они взвешивают все издержки и преимущества экономических реформ. В таких странах, как Вьетнам и Таджикистан, Всемирный банк уже помогает расширить участие женщин в частном секторе экономики, предоставляя им кредиты, улучшая их доступ к информации, наращивая потенциал и проводя профессиональную подготовку.

92. Относительно проблемы женщин и конфликтов отмечается, что гендерное неравенство усугубляет неденежные аспекты бедности, такие как недостаток перспектив, прав, возможностей и безопасности, особенно в постконфликтные периоды. Женщины зачастую лишены возможности внесения вклада в официальный мирный процесс, так как не являются членами политических институтов; в то же время их участие необходимо для обеспечения включения гендерных вопросов в мирные соглашения. Всемирный банк признает, что женщины вносят важный вклад в дело мира через женские организации гражданского общества, а недавно он поддержал проект по расширению прав и возможностей общин и местному самоуправлению в Тимор-Лешти, где предусматривалось равное соотношение мужчин и женщин среди выборных представителей в деревне. В сотрудничестве более чем с 40 партнерами Всемирный банк также осуществляет в регионе африканских Великих озер программу демобилизации и реинтеграции, в которой признаются особые потребности женщин и детей, бывших участниками боевых действий.

93. Всего 10 лет осталось для достижения Целей в области развития Декларации тысячелетия, и требуются дополнительные усилия, чтобы включить гендерную проблематику во все сферы работы, в первую очередь применительно к экономическому росту, реформам рынка труда и постконфликтному восстановлению. Всемирный банк по-прежнему привержен продолжению партнерских отношений с учреждениями Организации Объединенных Наций, другими партнерами-донорами и правительствами с целью выполнения программы, установленной в Целях в области развития Декларации тысячелетия и Пекинской платформе действий.

Заседание закрывается в 12 ч. 55 м.